



Domingo 23 de Octubre de 1988

000165737

EL DIA

CRÓNICA 5

• El Presidente de la Academia Chilena de la Lengua, señaló que hasta a los escritores consagrados les era difícil publicar.

• Subrayó que los profesores no tienen la suficiente libertad en sus cursos, para poder enseñar Literatura, por lo que no formaban hábitos en los estudiantes por leer.

Texto: Yair J. Carvajal.  
Fotos: Mauricio Alegria.

Tal vez no es necesario ni presentarlo.

Porque sólo basta su nombre para saber quién es el entrevistado, Roque Esteban Scarpa, ha dedicado toda una vida a la literatura, como presidente de la Academia Chilena de la Lengua, ha dado todo de sí, para que la pureza del idioma se mantenga transparente como asimismo, su buen uso.

Sus visitas a la región, son periódicas, se encuentra muy ligado a la Universidad de La Serena, desde su puesto de asesor de la Comisión que diseña las actividades que se harán el próximo año por el Centenario del nacimiento de Gabriela Mistral. Este programa se encuentra muy adelantado, y de eso hemos conversado en otras oportunidades.

Pero también resulta curioso saber qué opina de la literatura actual el Premio Nacional de Literatura. ¿En realidad todavía vivimos las penumbbras del "apagón cultural", que tantas veces se escuchó, que se polemizó y que se criticó?

Don Roque, si usted fuera doctor, ¿Cuál sería su diagnóstico para la literatura chilena actual?

"Hay mucho entusiasmo, hay mucha creación. Especialmente en regiones está muy viva. Eso lo he podido comprobar en mi tierra: Magallanes. Está funcionando bien la Sociedad de Escritores de esa región, hay grupos literarios que están

funcionando con gente de distinta edad. Además con mucha variedad en la forma de expresión y muy buenas. Yo sostuve una reunión de cuatro horas con ellos, desde donde me retiré exhausto, porque tenía que estar escuchando y opinando. Había un muchacho de 14 años que era muy valioso, con una imaginación muy grande. A esas condiciones se agregaba que poseía una gran cultura, con interés por la lectura".

"Está el trabajo también de la gente de San Felipe y de la mayoría de las regiones".

¿El conocimiento de estos valores a nivel nacional, se debe a la imposibilidad de publicación, o bien, no poseen tanto talento para proyectarse?

"El talento, a veces, no tiene nada que ver con la necesidad de proyectarse. En realidad, la gente, ha tenido que hacer ediciones pequeñas o fomentar revistas, porque publicar es caro. En poesía resulta un caso curioso, porque éste es un país de poetas y los libros de poesías se venden poco, incluso se crean formas de autofinanciarse, vale decir, recobrar la inversión que se hace al publicarse un libro".

-Usted que es un escritor de amplia trayectoria, ¿le inquieta esta situación?

"Bueno lo digo también por mí mismo, porque no tengo posibilidades de publicación fácil. La gente piensa que por ser Premio Nacional de Literatura, uno

tiene abiertas todas las puertas, que solamente es cuestión de golpear puertas, ventanas y todo. A mí me pasa lo mismo que a los demás".

-¿Hay crisis en la literatura?

"Hay una crisis, porque existe el problema de que la gente no tiene medios para comprar un libro, se compra poco, como se compran pocas librerías, se hacen ediciones cortas".

-Es decir no está creado un mercado de consumo de libros?

"Si hubiera un mercado de consumo para los libros, indudablemente que los libros saldrían más baratos".

-¿No habrá alguna culpa también en los profesores, en no crear hábitos de lectura, cuando le hacen leer a niños de ocho años, un texto de doscientas páginas, por ejemplo y sin ninguna motivación?

"Es un problema que siempre he estado reclamando. Sobre el sentido que ha tenido desde hace años, la enseñanza de la literatura y los requerimientos que se les hace a los alumnos en este aspecto. Pues la verdad, se le exigen objetivos que no tienen relación con los intereses de ellos".

-¿Qué recomendaciones les daría a los profesores, en cuanto a la enseñanza de la literatura?

"Bueno, todo está entrabado. Hay programas que acercan al profesor. Usa vez hablando de literatura en Linares, pregunté ¿porqué la gente no lee? Porque los programas, aparentemente,

sólo libres. Y la verdad que esa libertad no existe. Uno como profesor debe estar constantemente operando con programas, sobre la base, de lo que puede convenir a los alumnos. Un curso no es igual a otro curso. Entonces ahí, comienzan todos los errores, si hay un programa que es obligatorio, que no le permite al profesor jugar con sus posibilidades, con las posibilidades de los alumnos, con los medios además que puedan tener. Porque tampoco la gente puede estar comprando libros, pues éstos son caros. Entonces, tendría que haber bibliotecas en los establecimientos y no existen".

-¿Cuál es su opinión respecto a la publicación masiva de libros por parte de empresas periodísticas. Mejor la llegada de ésta al lector, o por el contrario pierde estética en su presentación por ser un libro sacado a bajo costo?

"Las empresas periodísticas publican lo que ya no tienen que paga nada. Ya el

autor debe haber muerto hace cincuenta años. De modo que no tiene relación con la literatura actual".

-Hace algunos años se habló de un "apagón cultural" en Chile, ¿todavía estamos en tinieblas o ya ha asomado la luz en materia cultural?

"Hay gente que dice que no ha existido nunca el "apagón cultural". Porque hay que distinguir entre lo que significa la responsabilidad externa de los individuos. Estos no están apagados, están lúdicos, lo que pasa es que no tienen acceso a los que podrían cultivar su talento. Pensemos que en este momento, casi no llegan libros a las escuelas. Estamos atrasados en una gran cantidad de hechos culturales. Estamos recibiendo por años, como si fueran estrellas lejanas, los textos que nos envían su lejana música. Yo cuando era estudiante teníamos la posibilidad de tener libros y poder leerlos, a través de ediciones de "Encilla", "Zig-

Zag". Se leían a excelentes escritores, ensayistas, como a Marañón, Ortega y Gasset, Yung. Eso fue valioso desde el punto de vista de formación. Y eso es lo que falta en la actualidad. Las empresas periodísticas han lanzado una cantidad de libros, pero no tiene la característica de la proximidad."

-En la cinematografía y en la literatura está sucediendo un fenómeno desde algún tiempo. La primera está llevando al cine, obras famosas, con mayor o menor éxito, ¿cuál es su opinión respecto a esa situación?

"Si son resúmenes fieles, ayudan a la comprensión del libro. No está bien, que una generación sólo se esté acostumbrando a la imagen, más que a la lectura. En ocasiones, las versiones no son fidedignas yo he visto películas alemanas, que tomaban temas de Tomás Mann y le cambiaban el final. Soy partidario que el cine enriquezca la imagen del libro".

  
*El panorama de la literatura chilena se muestra con mucho en usíasmo. Hay bastante creación, Roque Esteban Scarpa.*

## "En lectura, a los estudiantes se les exigen libros que no son de su interés" [artículo] Yair J. Carvajal.

**AUTORÍA**

Scarpa, Roque Esteban, 1914-

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

1988

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

"En lectura, a los estudiantes se les exigen libros que no son de su interés" [artículo] Yair J. Carvajal. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)